

Handleiding



Handbuch



UWE APM



uweshop.eu



Beste gebruiker,

Wij danken u voor de aanschaf van deze UWE APM controleweegschaal.

De weegschaal is voorzien van een ingebouwde en oplaadbare accu. Voor gebruik dient de accu circa 10 uur te worden opgeladen met de bijgeleverde netadapter. De “Low Battery” indicatie in het venster geeft aan wanneer de accu opnieuw moet worden opgeladen.

Temperatuurverschillen en het gebruik van achtergrondverlichting verkorten de werkduur aanzienlijk. Het tussendoor opladen van de accu heeft invloed op de duurzaamheid.

Belangrijk!

Lees voor de ingebruikname van uw weegschaal eerst deze handleiding door. Het bevat belangrijke instructies voor het juist functioneren van de weegschaal.

De garantie vervalt in de volgende gevallen:

- Oneigenlijk gebruik van de weegschaal.
- Het openen van en/of repareren aan de weegschaal.
- Schade ontstaan door vallen, stoten en gebruik van een niet-originele netadapter.



Sehr geehrter Kunde,

Danke für den Kauf der elektronischen UWE Tischwaage der Serie APM.

Die APM Kontrollwaage ist mit einem Akku-Pack versehen. Laden Sie die Waage vor dem ersten Gebrauch mindestens 10 Stunden auf mit dem mitgelieferten AC-Adapter. Die "Low Battery"-Anzeige im Fenster zeigt an, wenn die Batterie aufgeladen werden muss.

Temperaturdifferenzen und die Verwendung von Hintergrundbeleuchtung wird die Betriebsdauer deutlich verkürzen. Zwischendurch Aufladen der Batterie beeinflusst die Lebensdauer der Batterie dies.

Wichtig!

Wir empfehlen diese Bedienungsanleitung gründlich zu lesen, um mit dieser Waage effizient und optimal arbeiten zu können.

Für weitere Bedienung und Info dieser Waage siehe Seite 5 Inhalt.

Die Garantie erlischt in folgenden Fällen:

- Unsachgemäßer Gebrauch der Waage.
- Das offene oder reparieren die Waage.
- Bei Schäden durch Stürze, Stöße oder die Verwendung von nicht originalen Netzteil.

Inhoud / Inhalt

1. Installatie		
1. Installieren	NL: 6	D: 13
2. Specificaties		
2. Spezifikation	NL: 6	D: 13
3. Let op!		
3. Achtung!	NL: 7	D: 14
4. Toetsenbord & Display		
4. Tastatur- & Anzeigensymbole	NL: 8	D: 15
5. Kalibreren van de weegschaal		
5. Kalibrieren der Waage	NL: 9	D: 16
6. Tarra functie		
6. Tara-Funktion	NL: 9	D: 16/17
7. Backlight / automatische uitschakeling		
7. Hintergrundbeleuchtung / Autom.Abschaltung	NL: 10	D: 17
8. Gebruik van geheugen		
8. Datenspeicher	NL: 10	D: 17/18
9. Probleemoplossingen		
9. Meldungen / Störungen	NL: 11	D: 18
10. Onderhoud		
10. Wartung	NL: 11	D: 19
11. Verpakking		
11. Verpackung	NL: 11	D: 19

1. Installeren van de weegschaal

1. Plaats de weegschaal op een vlakke en stabiele ondergrond;
2. Plaats het plateau goed op de weegschaal;
3. Sluit de netadapter aan en zet de weegschaal aan;
4. De weegschaal is klaar voor gebruik.

Laad de accu van de weegschaal minimaal 10 uur op bij eerste in gebruik name.

2. Specificaties

Model:	APM	APM	APM	APM	APM
Capaciteit	6 kg	15 kg	30 kg	60	150
Indeling:	2 g	5 g	10 g	20 g	50 g
Afmeting plateau in cm:	28x33	28x33	28x33	28x33	28x33
Stroom:	Adapter inclusief oplaadbare accu. De accu wordt automatisch geladen bij het aansluiten van de adapter.				
Werktemperatuur:	0°C tot 40°C				

3. Let op!

De duurzaamheid van deze weegschaal is sterk afhankelijk van het gebruik. Uiteraard heeft het periodiek onderhouden van de weegschaal hier ook effect op. Hieronder vindt u enkele tips voor een langere levensduur van uw weegschaal.

- Vermijd contact met water en laat de weegschaal niet lang in een vochtige ruimte staan. Gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen op het display en/of toetsenbord. Deze kunnen opschriften verwijderen en/of beschadigen.
- Overbelasting kan de nauwkeurigheid van het wegen beïnvloeden en de weegschaal ernstig beschadigen.
- Voorkom grote temperatuurverschillen.
- Aanpassingen en veranderingen aan de weegschaal zijn te allen tijden verboden en kunnen het gebruik en het wegen beïnvloeden. Indien de weegschaal OIML is gekeurd, is het bij de wet verboden wijzigingen te verrichten.
- Zet de weegschaal minimaal 15 minuten voor gebruik aan.
- Weegschalen zijn precisieapparaten. Gebruik ze dus altijd met de nodige zorg.
- Laat een reparatie, kalibratie en/of controle altijd door een erkend bedrijf (bij voorkeur uw leverancier) uitvoeren. Zij gebruiken originele onderdelen en gekeurde kalibratiegewichten.

4. Toetsenbord en display



1. ON/OFF

In- en uitschakelen van de weegschaal.

2. MODE

Backlight aan of uit zetten.

3. M+

Wegingen optellen en opslaan in het geheugen van de weegschaal.

4. MR

Aantal wegingen terug kijken in het geheugen van de weegschaal.

5. ZERO

Nul-correctie.

6. TARE

Tarreren van een verpakking.

Display:

LO-BAT Licht op indien de accu opgeladen moet worden.

O Indicatie van de nulstand.

T Licht op bij het gebruik van de tarra.

5. Kalibreren van de weegschaal

Waarschuwing!

Indien de weegschaal is gekeurd en verzegeld, is kalibratie via het toetsenbord niet mogelijk.

Kalibreren dient met gecertificeerde gewichten uitgevoerd te worden. Wanneer dit niet goed uitgevoerd wordt zal de weegschaal niet correct wegen.

1. Zet de weegschaal uit;
2. Druk op de **MODE** toets en houdt deze ingedrukt terwijl u op de **ON/OFF** toets drukt (display geeft CAL_ 0);
3. Druk nogmaals op de toets **MODE** (display toont YES);
4. Plaats het gevraagde gewicht op het weegplateau;
5. Bevestig dit met 1x **MODE** toets, display toont Cal_2
6. Druk weer op de toets **MODE** en plaats het gevraagde gewicht
7. De kalibratie wordt verder automatisch afgesloten;
8. Controleer altijd of de weegschaal correct weegt.

6. Tarrafunctie

Deze weegschaal is voorzien van een automatische tarrafunctie, dit betekent dat indien deze is ingeschakeld, het eerst geplaatste gewicht altijd wordt getarreerd. In het menu kan de automatische tarrafunctie worden aan/uit geschakeld.

Automatische tarrafunctie in- of uitschakelen

1. Houd de **TARE** toets ingedrukt en zet de weegschaal aan. In het display verschijnt F1;
2. Druk op de **TARE** toets tot F9;
3. Maak een keuze met de **MODE** toets tussen Tr_Off / Tr_On;
4. Bevestig de keuze met **TARE** toets en zet de weegschaal uit en aan.

Tarrafunctie gebruiken

1. Plaats de verpakking, kist of doos op het weegplateau;
2. Druk op de **TARE** toets (display indicatie geeft aan dat er getarreerd wordt);
3. Druk **TARE** toets om een getarreerd gewicht te verwijderen (het weegplateau moet leeg zijn).

7. Backlight

Display verlichting inschakelen of uitschakelen is mogelijk met de **MODE** toets. De verlichting gaat automatisch uit als er niet gewogen wordt.

Automatisch uitschakelen van de weegschaal

1. Houd de **TARE** toets ingedrukt en zet de weegschaal aan. In het display verschijnt F1;
2. Druk 3 x **TARE** toets (display toont F4);
3. Maak keuze met **MODE** toets: 0_OFF = weegschaal blijft aan
4_OFF = weegschaal gaat uit na 4 min. bij geen gebruik;
4. Bevestig de keuze met **TARE** toets en zet de weegschaal uit / aan.

8. Gebruik van het geheugen van de weegschaal

1. Plaats een gewicht op het weegplateau. Wacht tot het gewicht stabiel is en druk op de **M+** toets;
2. Display toont P1 en totaal gewicht;
3. Plaats een nieuw gewicht op de weegschaal en druk weer **M+** toets om deze weging op te tellen. In het display verschijnt P2 en totaal gewicht;
4. Om de wegingen terug te zien in het geheugen druk de toets **MR**;
5. Het geheugen van de optelgewichten kan gewist worden door de **MR** en **ZERO** toets samen in te drukken.

9. Probleemoplossingen

De weegschaal gaat niet aan.

- Uw oplaadbare accu is wellicht leeg. Laad deze opnieuw op.
- Check of de adapter goed in het stopcontact zit.
- Check de adapteraansluiting aan de weegschaal.
- Check of het plateau goed op de weegschaal ligt.

De weegschaal gaat aan maar er verschijnen geen nullen in het display.

- Check of het plateau goed is geplaatst.
- Check of er iets op het weegplateau ligt.

De weegschaal gaat automatisch uit.

- Check de automatische instellingen voor uitschakelen van de weegschaal. Zie punt 7 in deze handleiding.

Het display geeft "00000".

- Het maximale weegvermogen is behaald.
- Maak het plateau leeg en probeer het nogmaals.

10. Onderhoud

- Maak de weegschaal altijd schoon met een lichtvochtige doek.
- Gebruik geen agressieve stoffen als thinner, hard bijtende middelen, alcohol etc.
- Laat de weegschaal 1x per jaar kalibreren (gewichtscntrole).
- Laat een kalibratie altijd uitvoeren door een erkend keurbedrijf.

11. Verpakking

- Bewaar alle onderdelen van de originele verpakking voor het geval u deze nodig hebt om de apparatuur terug te sturen.
- Gelieve alleen originele verpakking bij retour zenden gebruiken.
- Haal het weegplateau van de weegschaal om transportschade te voorkomen.

Inhoud / Inhalt

1. Installieren	D: 13
2. Spezifikation	D: 13
3. Achtung!	D: 14
4. Tastatur- & Anzeigensymbole	D: 15
5. Kalibrieren der Waage	D: 16
6. Tara-Funktion	D: 16/17
7. Hintergrundbeleuchtung / Autom.Abschaltung	D: 17
8. Datenspeicher	D: 17/18
9. Meldungen / Störungen	D: 18
10. Wartung	D: 19
11. Verpackung	D: 19

1. Installieren Sie die Waage

1. Stellen Sie die Waage in eine stabile und waagerechte Position, in dem das Display zu Ihnen zeigt;
2. Legen Sie das Plateau richtig auf die Waage;
3. Schließen Sie den Stecker des Netzteils an das Gerät an und Schalten Sie das Gerät mit der Taste **ON/OFF** ein;
4. Die Waage ist einsatzbereit.

Laden Sie die Waage vor dem ersten Gebrauch minimal 10 Stunden auf.

2. Spezifikation

Model:	APM	APM	APM	APM	APM
Wägebereich:	6 kg	15 kg	30 kg	60	150
Teilung:	2 g	5 g	10 g	20 g	50 g
Abmessung Edel- Stahlplattform cm	28x33	28x33	28x33	28x33	28x33

Stromversorgung: Mit aufladbaren Akku und Netzteil.
Die aufladbaren Akku werden automatisch aufgeladen, wenn das Netzteil angeschlossen ist.

Betriebstemperatur: 0°C bis 40°C

3. Achtung!

Die Genauigkeit und Lebensdauer der Waage sind abhängig des Gebrauchs. Hier gibt es einige Tips für eine längere Lebensdauer und bessere Genauigkeit:

- Flüssigkeiten die die Waage berühren, können die Genauigkeit beschädigen.
- Überlastung der Waage kann die Genauigkeit beschädigen.
- Grosse Temperaturschwankungen können die Genauigkeit beschädigen.
- Einer Zusammenstoss kann die Waage unbrauchbar machen.
- Eventuelle Änderungen dürfen nur von ihren Lieferanten gemacht werden.
- Es empfiehlt sich der Waage 1x pro Jahr justieren zu lassen.
- Es empfiehlt sich der Waage von qualifiziertes Personal bedienen zu lassen.
- Waagen sind Präzisionsinstrumente. Verwenden Sie immer dieser mit großer Sorgfalt.
- Eine Anwärmzeit von 15 Min. nach dem Einschalten stabilisiert die Messwerte.
- Gebrauchen Sie immer Einzelteilen ihres Lieferanten.

4. Tastatur- & Anzeigensymbole



1. ON/OFF

Ein- /Aus schalten der Waage

2. MODE

Taste um die verschiedenen Wägebereiche einzustellen (z.B. kg oder g). Anzeigenbeleuchtung.

3. M+

Die M+ Speicher-Funktion

4. MR

Aufrufen gespeicherter Werte

5. ZERO

Zurücksetzen auf 0

6. TARE

Tarieren eines Gewichtes.

Anzeige.

LO-BAT LED leuchtet. Die Kapazität des Akkus ist bald erschöpft.

O Anzeige leuchtet, wenn die Waage in Nullstellung ist.

T Anzeige leuchtet, wenn die Waage bereit ist zum Nettowiegen.

5. Kalibrieren der Waagen

Hinweis

Diese Kalibrierung darf nur mit geeichten Gewichten ausgeführt werden. Wenn die Kalibrierung nicht gut ausgeführt wird, kann die Waage nicht mehr korrekt wiegen. Wenn die Waage geeicht und verplombt ist, ist eine Kalibrierung über die Tastatur nicht möglich.

1. Schalten Sie die Waage ab;
2. Waage einschalten und gleichzeitig **MODE** Taste und die **ON/OFF** Taste gedrückt halten. Die Anzeige zeigt CAL _O an;
3. Drücken Sie nochmals die **MODE** Taste, (Anzeige zeigt YES an);
4. Die Anzeige fordert Sie auf das Gewicht auf die Plattform zu legen;
5. Wenn alles korrekt eingegeben wurde, stellt die Waage das Gewicht automatisch ein;
6. Kontrollieren Sie immer, ob die Waage korrekt wiegt.

6. Tara-Funktion

Diese Waage verfügt über eine automatische Tara-Funktion, wenn automatische Tara-Funktion aktiviert ist, das Gewicht wird automatisch tariert (z.B. das Gewicht einer Verpackung). Die automatische Tara-Funktion wird in Haubmenu ein / ausgeschaltet.

Automatische Tara ein / ausschalten

1. Waage einschalten und gleichzeitig **TARE** Taste gedrückt halten. Die Anzeige zeigt F1 an;
2. Drücken Sie 4 x die Taste **TARE** um den Tariervorgang zu starten. Die Anzeige zeigt F9 an;
3. Drücken Sie die **MODE** Taste, Tr_On ist die automatische Tarierung, Tr_Off ist die normale Tarierung;
4. Drücken Sie die **TARE** Taste und Schalten Sie die Waage aus und wieder ein.

Tara-Funktion (Zuwiegefunktion)

1. Schalten Sie die Waage ein und stellen Sie das leere Wägegefäß (Behälter, Kiste oder Box, Korb o.ä.) auf den Wägeteller;
2. Drücken Sie die **TARE** Taste. (Display-Anzeige zeigt an, dass es wird tariert);
3. Drücken Sie **TARE** Taste, um eines eingeben Taragewichts zu entfernen (die Plattform muss leer sein).

7. Hintergrundbeleuchtung (backlight)

Durch Drücken der **MODE** Taste können Sie die Hintergrundbeleuchtung an- oder abschalten.

Automatischen Ein- und Ausschaltung der Waage

Die Waage besitzt wahlweise eine automatische Abschaltung. Dabei wird die Anzeige ca. 4 Minuten nach der letzten Benutzung abgeschaltet.

1. Halten Sie die **TARE** Taste gedrückt und drücken Sie die **ON/OFF** Taste. In der Anzeige erscheint F1;
2. Drücken Sie die **TARE** Taste bis F4 erscheint. Danach drücken Sie die **MODE** Taste;
3. '0 off' oder '4 off' erscheint (Änderung mit **MODE** Taste). '0 off' bedeutet, keine automatische Abschaltung. '4 off' bedeutet automatische Abschaltung bei Nichtbenutzung nach 4 Minuten;
4. Bestätigung durch drücken der **TARE** Taste und Waage aus / einschalten.

8. Datenspeicher der Waage

Das Gewicht von jeder Wägung wird mit **M+** Taste addiert und Gespeichert.

1. Legen Sie ein Gewicht auf die Wägeplatte und warten Sie bis das Gewicht stabil ist. Drücken Sie jetzt die Taste **M+**;
2. Im Display erscheint P1 und das Total Gewicht;

3. Legen Sie eine neue Gewicht auf die Waage und drücken Sie die **M+** Taste, das Gewicht wird hinzugefügt und im Display erscheint P2 = Gesamtgewicht;
4. Um die gespeicherten Werte abzurufen, drücken Sie die Taste **MR**. Es wird nun die Summe aus allen bereits gespeicherten Werten oder das Gesamtgewicht angezeigt im Display;
5. Löschen von **M+** Total, Um den Summenspeicher zu löschen drücken Sie die **MR** und **ZERO** Tasten gleichzeitig. In der Anzeige erscheint P0 und danach 0,00 kg. Der Speicher der Waage ist nun leer.

9. Meldungen / Störungen

Die Waage läßt sich nicht einschalten.

- Das aufladbare Accu-Pak ist leer.
- Steckt der Stecker in der Steckdose?
- Ist der Adapteranschluß gut mit der Waage verbunden?
- Ist die Plattform richtig auf die Waage montiert?

Die Waage läßt sich einschalten, aber es erscheinen keine Nullen auf der Anzeige.

- Ist die Plattform richtig an die Waage montiert?
- Liegen Gegenstände auf der Plattform?

Die Waage geht automatisch aus.

- Die Waage ist so eingestellt, Änderungen siehe Betriebsanleitung unter Punkt 7.

Die Anzeige gibt "00000".

- Die Waage ist überlasten.
- Plattform völlig entlasten und erneut wiegen.

10. Wartung

- Lassen Sie die Waage einmal jährlich von einer erfahrenen und qualifizierten Firma kalibrieren. (Gewichtskontrolle)
- Reinigen Sie die Waage nur mit einem feuchten Tuch
- Verwenden Sie nie aggressive Reinigungsmittel wie Verdünnungsmittel, Alkohol oder ätzende Substanzen.

11. Verpackung

- Bewahren Sie der Originalverpackung für einen eventuell notwendigen Reparatur oder Rücktransport auf.
- Senden Sie das Gerät ausschließlich in der Originalverpackung oder einer mindestens gleichwertigen Verpackung zurück.
- Trennen Sie vor dem Versand alle angeschlossenen Kabel und losen/beweglichen Teile.
- Bringen sie evt. vorgesehene Transportsicherungen an. Sichern Sie alle Teile z.B. Wägeplatte, Netzteil etc gegen Beschädigung.

